
Tradução para o Português

The Project Gutenberg eBook of Orthodox Daily Prayers (Orações Diárias Ortodoxas)

Este eBook é para o uso de qualquer pessoa, em qualquer lugar, nos Estados Unidos e na maioria das outras partes do mundo, sem custo e com quase nenhuma restrição. Você pode copiá-lo, doá-lo ou reutilizá-lo sob os termos da Licença Project Gutenberg incluída neste eBook ou online em www.gutenberg.org. Se você não estiver localizado nos Estados Unidos, deverá consultar as leis do país onde está localizado antes de utilizar este eBook.

Título: Orações Diárias Ortodoxas (Orthodox Daily Prayers)

Autor: Anônimo

Data de lançamento: 16 de janeiro de 2011 [eBook #34981]

Última atualização: 25 de setembro de 2021

Idioma: Inglês

Créditos: Gerard Arthus, Stephen Hutcheson e a Equipe de Revisão Distribuída Online
(Online Distributed Proofreading Team)

*** INÍCIO DO EBOOK DO PROJECT GUTENBERG: ORAÇÕES DIÁRIAS ORTODOXAS

ORAÇÕES DIÁRIAS ORTODOXAS

EDITORAS DO SEMINÁRIO SÃO TIKHON

**ORAÇÕES DIÁRIAS
ORTODOXAS
EDITORAS DO SEMINÁRIO
SÃO TIKHON**

1982

**Impresso
com a bênção
de
Sua Graça,
O Reverendíssimo Bispo
HERMAN
Bispo de Filadélfia**

e

Pensilvânia Oriental

SUMÁRIO

Prefácio

Orações da Manhã

Comemoração dos Vivos e dos Falecidos

Orações à Mesa

Serviço das Completas (Compline)

Antes de Dormir

Os Três Cânones (The Three Canons)

Cânone de Preparação para a Sagrada Comunhão

Orações de Preparação para a Sagrada Comunhão

Orações de Ação de Graças após a Sagrada Comunhão

INTRODUÇÃO

O LIVRO DE ORAÇÕES

Este Livro de Orações contém as orações diárias mais básicas de um cristão ortodoxo, transmitidas a nós principalmente pela Igreja Russa, embora outras tradições ortodoxas sejam muito semelhantes a este respeito.

Neste livro, encontraremos os Salmos do Santo Profeta e Rei Davi, a oração que o próprio Senhor ensinou aos Seus santos discípulos, as orações dos padres do deserto, dos grandes patriarcas e doutores da Igreja, bem como orações de pais espirituais de tempos mais recentes.

A publicação destas orações não visa limitar a livre expressão da alma cristã ao seu Criador, à Santíssima Mãe de Deus (Theotokos) e aos Santos. Pelo contrário, ao ler estas orações, aprendemos a rezar; elas se tornam modelos para nossas próprias orações pessoais. Muitas vezes queremos rezar, mas estamos tão distraídos pelo mundo agitado ao nosso redor, ou aflitos por medos e tristezas, que não sabemos por onde começar. Então, começamos com o Livro de Orações e percebemos que não apenas muito do que queríamos dizer já foi encapsulado nas orações daqueles que nos precederam, mas que, depois disso, encontramos nossas próprias palavras para continuar a derramar nossos corações.

Há ainda outro dom no Livro de Orações. Como cristãos ortodoxos, somos todos membros do mesmo Corpo. Expressamos e participamos dessa unidade nos ritos da Igreja, especialmente na Divina Liturgia. Através do Livro de Orações, essa unidade é levada para nossos lares ou para onde quer que um cristão ortodoxo o leia. Nossas próprias orações são levadas ao Trono de Deus nas asas das orações usadas pelo Povo de Deus ao longo dos séculos. Não rezamos mais sozinhos.

A REGRA DE ORAÇÃO

Muitas regras de oração se desenvolveram na história da Igreja. Em nenhum lugar ou tempo houve uma regra absolutamente uniforme. Por exemplo, na Rússia do século XIX, a regra variava consideravelmente entre os mosteiros, embora certos elementos básicos estivessem presentes em todos os lugares. Portanto, o termo "Regra de Oração" nunca deve ser entendido como uma camisa de força que controla e limita nossa comunhão com Deus.

O que as Regras nos ensinam é a importância da regularidade na vida de oração. É melhor ler algumas orações todos os dias sem falhar, do que ler um grande número de orações de forma errática e caprichosa. Aqueles de nós que têm a sorte de ter um pai espiritual devem consultá-lo antes de estabelecer uma Regra própria. Aqueles que não têm, devem começar com uma Regra humilde, aumentando-a apenas quando ela se tornar uma parte regular e indispensável da vida.

A TRADUÇÃO

Tentamos usar uma forma de inglês contemporâneo, porém formal, em toda esta tradução [Nota: Traduzido aqui para o português formal]. Onde foi possível, foram utilizadas traduções existentes da Igreja Ortodoxa na América. Por exemplo, as Orações de Preparação para a Sagrada Comunhão foram extraídas do livro oficial da Divina Liturgia (Editora do Seminário São Tikhon, 1977) com poucas alterações. Os Salmos, versos, tropários e orações não contidos naquela edição foram agora traduzidos e incluídos para completar a sequência tradicional.

Os Salmos foram extraídos da Revised Standard Version (RSV) com alterações feitas onde havia diferenças significativas com o Saltério litúrgico ortodoxo (baseado na Septuaginta), conforme necessário. A numeração dos Salmos segue a Septuaginta em todo o Livro de Orações. Deixamos o estudo do valor dos diferentes textos bíblicos para os estudiosos. Nosso objetivo aqui é fornecer ao cristão ortodoxo um Livro de Orações o mais próximo

possível daqueles que cristãos ortodoxos de outras nacionalidades têm usado por gerações.

ORAÇÕES DA MANHÃ

Ao acordar, levante-se da cama sem preguiça e, após recolher-se, faça o Sinal da Cruz e diga:

Em nome do Pai, e do Filho, e do Espírito Santo. Amém.

Em seguida, permaneça em silêncio por um momento até que todos os sentidos se acalmem. Então, faça três metanias (inclinações) e diga:

Senhor Jesus Cristo, Filho de Deus, tem piedade de mim, pecador.

Então, comece as Orações da Manhã com estas palavras:

Senhor Jesus Cristo, Filho de Deus, pelas orações de Tua Mãe puríssima e de todos os santos, tem piedade de nós. Amém.

Glória a Ti, nosso Deus, glória a Ti.

Ó Rei Celestial, Consolador, Espírito da Verdade, que estás em toda parte e enches todas as coisas, Tesouro de bônus e Dador da vida: vem e habita em nós, purifica-nos de toda impureza e salva as nossas almas, ó Tu que és Bom.

Santo Deus, Santo Forte, Santo Imortal, tem piedade de nós. (3 vezes)

Glória ao Pai, e ao Filho, e ao Espírito Santo, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Santíssima Trindade, tem piedade de nós. Senhor, perdoa os nossos pecados. Mestre, perdoa as nossas transgressões. Santo, visita e cura as nossas enfermidades, pelo Teu Nome.

Senhor, tem piedade. (3 vezes)

Glória ao Pai, e ao Filho, e ao Espírito Santo, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Pai nosso que estais nos céus, santificado seja o Vosso nome. Venha a nós o Vosso reino. Seja feita a Vossa vontade, assim na terra como no céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje. Perdoai-nos as nossas dívidas, assim como nós perdoamos aos nossos devedores. E não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do mal.

(Se houver um padre, ele acrescentará a exclamação costumeira)

Ao despertar do sono, prostrados diante de Ti, ó Tu que és Bom, cantamos a Ti, ó Poderoso, o hino angélico:

Santo, Santo, Santo és Tu, ó Deus; por intercessão da Theotokos, tem piedade de nós.

Glória ao Pai, e ao Filho, e ao Espírito Santo:

Do leito e do sono me levantaste, ó Senhor; ilumina minha mente e meu coração, e abre meus lábios para que eu possa louvar-Te, ó Santíssima Trindade: Santo, Santo, Santo és Tu, ó Deus; por intercessão da Theotokos, tem piedade de nós.

Agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Subitamente virá o Juiz e as obras de cada um serão reveladas; mas no meio da noite clamamos com temor: Santo, Santo, Santo és Tu, ó Deus; por intercessão da Theotokos, tem piedade de nós.

Senhor, tem piedade. (12 vezes)

Ao despertar do sono, rendo-Te graças, Santíssima Trindade. Em Tua abundante bondade e paciência, não Te iraste comigo por minha preguiça e pecado, nem me destruíste em minha iniquidade. Em vez disso, em Teu habitual amor pela humanidade, levantaste-me quando eu jazia em desespero, para que eu pudesse acordar cedo e glorificar o Teu Domínio. Agora, ilumina os olhos da minha mente e abre meus lábios, para que eu possa aprender as Tuas palavras, entender os Teus mandamentos, cumprir a Tua vontade, louvar-Te com sincera confissão de coração e glorificar o Teu Nome santíssimo, Pai, Filho e Espírito Santo, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Vinde, adoremos a Deus, nosso Rei!

Vinde, adoremos e prostremo-nos diante de Cristo, nosso Rei e nosso Deus!

Vinde, adoremos e prostremo-nos diante do próprio Cristo, nosso Rei e nosso Deus!

SALMO 50

Tem piedade de mim, ó Deus, segundo a Tua grande misericórdia;

E segundo a multidão das Tuas ternas misericórdias, apaga a minha transgressão.

Lava-me completamente da minha iniquidade,

E purifica-me do meu pecado.

Pois eu conheço as minhas transgressões,

E o meu pecado está sempre diante de mim.

Contra Ti, somente contra Ti, pequei,

E fiz o que é mal perante os Teus olhos,

De modo que és justo em Tua sentença

E irrepreensível em Teu julgamento.
Eis que em iniquidade fui formado,
E em pecado me concebeu minha mãe.
Eis que amas a verdade no íntimo;
Portanto, ensina-me a sabedoria no secreto do coração.
Purifica-me com hissopo, e serei limpo;
Lava-me, e serei mais branco do que a neve.
Faze-me ouvir alegria e júbilo;
Para que exultem os ossos que Tu quebraste.
Esconde a Tua face dos meus pecados,
E apaga todas as minhas iniquidades.
Cria em mim, ó Deus, um coração puro,
E renova em mim um espírito reto.
Não me lances fora da Tua presença,
E não retires de mim o Teu Santo Espírito.
Restitui-me a alegria da Tua salvação,
E sustenta-me com um espírito generoso.
Então ensinarei aos transgressores os Teus caminhos,
E os pecadores se converterão a Ti.
Livra-me da culpa do sangue, ó Deus, Deus da minha salvação,
E a minha língua louvará a Tua justiça.
Abre, Senhor, os meus lábios,
E a minha boca proclamará o Teu louvor.
Pois não Te deleitas em sacrifícios;
Ainda que eu desse um holocausto, não Te agradarias.
Os sacrifícios para Deus são o espírito quebrantado;

Um coração quebrantado e contrito, ó Deus, não desprezarás.

Faze o bem a Sião, segundo a Tua boa vontade;

Edifica os muros de Jerusalém.

Então Te agradarás dos sacrifícios de justiça,

Das ofertas queimadas e dos holocaustos;

Então oferecerão novilhos sobre o Teu altar.

O SÍMBOLO DA FÉ (CREDO)

Creio em um só Deus, Pai Todo-Poderoso, Criador do céu e da terra, de todas as coisas visíveis e invisíveis.

E em um só Senhor Jesus Cristo, Filho Unigênito de Deus, nascido do Pai antes de todos os séculos. Luz da Luz, Deus verdadeiro de Deus verdadeiro, gerado, não criado, consubstancial ao Pai, por quem todas as coisas foram feitas. O qual, por nós homens e para nossa salvação, desceu dos céus, e Se encarnou pelo Espírito Santo e pela Virgem Maria, e Se fez homem. Foi crucificado por nós sob Pôncio Pilatos, padeceu e foi sepultado. Ressuscitou ao terceiro dia, conforme as Escrituras. Subiu aos céus e está sentado à direita do Pai. E de novo há de vir, com glória, para julgar os vivos e os mortos; e o Seu Reino não terá fim.

E no Espírito Santo, Senhor e Dador da Vida, que procede do Pai; que com o Pai e o Filho é adorado e glorificado; que falou pelos profetas. Creio na Igreja Una, Santa, Católica e Apostólica. Confesso um só batismo para remissão dos pecados. Espero a ressurreição dos mortos e a vida do mundo vindouro. Amém.

Oração 1, de São Macário, o Grande.

Ó Deus, purifica-me, pecador, pois nunca fiz nada de bom diante de Ti. Livra-me do maligno e que a Tua vontade seja feita em mim, para que eu possa abrir meus lábios indignos sem condenação e louvar o Teu santo Nome, Pai, Filho e Espírito Santo, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Oração 2, de São Macário, o Grande.

Ao despertar do sono, ofereço a Ti, ó Salvador, o hino da meia-noite. Prostrado, clamo a Ti: não me deixes dormir na morte do pecado. Tem piedade de mim, Tu que voluntariamente foste crucificado. Levanta-me depressa da minha preguiça e salva-me enquanto permaneço em oração. Após o sono da noite, ó Cristo Deus, faze brilhar sobre mim um dia sem pecado e salva-me.

Oração 3, de São Macário, o Grande.

Ao despertar do sono, recorro a Ti, ó Mestre, pois amas a humanidade, e apresso-me a realizar o Teu trabalho. Peço-Te, ajuda-me em todos os momentos e em todas as coisas.

Livra-me de todo mal deste mundo e de todas as obras do diabo. Salva-me e guia-me para o Teu Reino eterno. Tu és o Criador, o Provedor e o Dador de todo bem. Toda a minha esperança está em Ti e eu Te glorifico, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Oração 4, de São Macário, o Grande.

Senhor, por Tua abundante bondade e grande generosidade, permitiste a mim, Teu servo, passar as horas desta noite sem ser tentado por qualquer mal do inimigo. Ó Mestre e Criador de todas as coisas, concede-me também cumprir a Tua vontade em Tua verdadeira luz e com um coração iluminado, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Oração 5, de São Macário, o Grande.

Senhor Deus Todo-Poderoso, que recebes o hino "Triságio" das potências celestiais: recebe este hino noturno também de mim, Teu indigno servo. Concede-me que em cada ano e em cada hora da minha vida eu possa glorificar-Te, Pai, Filho e Espírito Santo, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Oração 6, de São Basílio, o Grande.

Senhor Todo-Poderoso, Deus das potências e de toda carne, que habitas nas alturas, mas olhas para os humildes, que sondas os corações e as emoções, e conheces claramente os segredos dos homens. Tu és a Luz sem princípio, em quem não há variação nem sombra de mudança. Ó Rei Imortal, recebe as orações que Te oferecemos agora de lábios impuros. Livra-nos dos pecados que cometemos por atos, palavras ou pensamentos, consciente ou inconscientemente. Purifica-nos de toda mancha da carne e do espírito. Concede-nos passar por toda a noite da vida presente com um coração vigilante e uma mente sóbria, aguardando o dia radiante e manifesto do Teu Filho Unigênito, Senhor, Deus e Salvador Jesus Cristo, quando o Juiz de todos virá com glória para retribuir a cada um segundo as suas obras. Que não sejamos encontrados caídos e preguiçosos, mas vigilantes e ativos, prontos para entrar em Sua alegria e na câmara divina de Sua glória, onde o som dos que festejam nunca cessa e a alegria dos que contemplam a beleza indescritível de Tua face é inefável. Pois Tu és a verdadeira Luz que ilumina e santifica todas as coisas, e toda a criação Te louva pelos séculos dos séculos. Amém.

Sétima Oração, também de São Basílio.

Nós Te bendizemos, Deus Altíssimo e Senhor de misericórdia, que sempre fazes por nós coisas grandes e insondáveis — coisas glorioseas e admiráveis que não se podem contar. Tu nos concedes o sono para repouso de nossa fraqueza e para aliviar os labores de nossa carne pesada. Rendemos-Te graças por não nos teres destruído em nossa iniquidade. Em vez disso, manifestaste Teu habitual amor pela humanidade e nos levantaste quando jazíamos em desespero, para glorificar o Teu Domínio. Portanto, suplicamos à Tua infinita bondade: ilumina nossos pensamentos e olhos, e desperta nossa mente do sono profundo da preguiça. Abre nossos lábios e enche-os com o Teu louvor, para que possamos incessantemente cantar e confessar a Ti, o Deus glorificado em todos e por todos, o Pai sem princípio, junto com o Teu Filho Unigênito e o Teu Espírito Santíssimo e Dador da vida, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Oitava Oração. Hino da meia-noite à Santíssima Mãe de Deus (Theotokos).

Eu canto a Tua graça, ó Soberana, e peço-Te que concedas graça à minha mente. Ensina-me a caminhar retamente no caminho dos mandamentos de Cristo. Fortalece-me para que eu permaneça vigilante em cânticos, afasta de mim o desespero do sono. Estou preso pelos grilhões do pecado; por Tua intercessão, liberta-me, ó Esposa de Deus! Guarda-me de noite e de dia, livra-me dos inimigos que combatem contra mim. Pois Tu deste à luz o Deus que concede a vida, dá vida a mim, ferido pelas paixões. Pois Tu deste à luz a Luz que nunca se apaga, ilumina minha alma cega. Ó palácio maravilhoso do Mestre, faz de mim uma morada do Espírito divino. Pois Tu deste à luz o Médico, cura minha alma de anos de paixões. Arrastado pela tempestade da vida: guia-me pela senda do arrependimento. Livra-me do fogo eterno, dos vermes malignos e do inferno. Não permitas que eu seja alegria para os demônios, embora eu esteja repleto de pecados. Renova-me, ó Imaculada, pois envelheci por pecados insensatos. Afasta-me de todo sofrimento e roga por mim perante o Mestre de todas as coisas. Concede-me, com todos os santos, herdar a alegria celestial. Ouve, ó Virgem santíssima, a voz do Teu servo inútil. Concede-me uma torrente de lágrimas, ó Puríssima, para lavar as manchas de minha alma. Os lamentos do meu coração eu Te ofereço sem cessar: sé compassiva, ó Soberana! Aceita o meu serviço de oração e leva-o ao Deus rico em misericórdia. Tu que és mais elevada que os anjos, eleva-me acima da confusão deste mundo. Ó nuvem celestial que traz a luz, infunde em mim a graça espiritual. Ergo louvores, ó Totalmente Imaculada, com mãos e lábios manchados pela culpa. Livra-me dos danos que corrompem a alma, suplicando fervorosamente a Cristo, a quem pertence a glória e a adoração, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Nona Oração, dirigida a Jesus Cristo.

Ó meu Deus extremamente bondoso e cheio de compaixão, Senhor Jesus Cristo! Por Teu grande amor, desceste e Te encarnaste para salvar a todos. Mais uma vez, suplico-Te: salva-me pela Tua Graça! Se me salvares por meus méritos, isso não seria um dom, mas apenas uma obrigação. Na verdade, Tu és abundante em bondade e compaixão infinita! Tu disseste, ó meu Cristo: "Quem crê em Mim viverá e nunca morrerá". Se a fé em Ti salva o desesperado, então eis que creio! Salva-me, pois Tu és meu Deus e meu Criador. Que minha fé substitua minhas obras, ó meu Deus, pois não encontrarás obras que me justifiquem. Que minha fé seja suficiente para tudo. Que ela responda por mim; que ela me justifique; que ela me faça participar de Tua glória eterna; e que Satanás não me arrebate, ó Verbo, glorioso de ter me tirado de Tuas mãos e de Teu rebanho. Ó Cristo, meu Salvador: salva-me, quer eu queira ou não! Vem depressa, apressa-Te, pois estou perecendo! Tu és meu Deus desde o ventre de minha mãe. Senhor, concede-me agora amar-Te como um dia amei o pecado, e que eu trabalhe para Ti sem preguiça, como outrora trabalhei para Satanás, o enganador. Mais do que isso, trabalharei para Ti, meu Senhor e Deus Jesus Cristo, todos os dias de minha vida, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Décima Oração, ao Anjo da Guarda.

Santo Anjo, que velas por minha alma miserável e minha vida cheia de paixões: não me abandones, pecador, nem Te afastes de mim por minha falta de autodomínio. Não dês lugar

ao demônio para se apoderar de mim através da agressividade deste corpo mortal. Fortalece minha mão fraca e debilitada e guia-me no caminho da salvação. Santo Anjo de Deus, guardião e protetor de minha alma e corpo miseráveis: perdoa todas as dores que Te causei ao longo de minha vida. Se pequei na noite que passou, protege-me no dia de hoje. Guarda-me de todas as tentações adversas, para que eu não entristeça a Deus com nenhum pecado. Ora ao Senhor por mim, para que Ele me fortaleça no temor a Ele e me torne, Seu servo, digno de Sua bondade. Amém.

Décima Primeira Oração, à Santíssima Mãe de Deus (Theotokos).

Santíssima Mãe de Deus, minha Senhora: por Tuas santas e poderosas orações, afasta de mim, Teu humilde e indigno servo, o desespero, o esquecimento, a insensatez, a indiferença e todos os pensamentos impuros, malignos e blasfemos de meu coração miserável e de minha mente obscurecida. Apaga o fogo de minhas paixões, pois sou pobre e infeliz. Livra-me de inúmeras memórias e imaginações perversas. Liberta-me de todas as más ações, pois Tu és bendita por todas as gerações, e Teu nome altíssimo é glorificado pelos séculos dos séculos. Amém.

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois Vós entre as mulheres e bendito é o fruto do Vosso ventre, porque destes à luz o Salvador de nossas almas!

Gloriosa Mãe de Cristo nosso Deus, sempre Virgem, leva nossas orações ao Teu Filho e nosso Deus, para que, por meio de Ti, Ele salve nossas almas.

Ó exércitos celestiais de santos Anjos e Arcanjos, rogai por nós, pecadores.

Ó gloriosos Apóstolos, Profetas, Mártires e todos os Santos, rogai por nós, pecadores.

Roga a Deus por mim, Santo(a) _____ (nome do seu padroeiro), pois a ti recorro fervorosamente, auxílio e intercessor veloz de minha alma!

Senhor, salva o Teu povo e abençoa a Tua herança. Concede vitória aos cristãos ortodoxos sobre seus adversários; e, pelo poder de Tua Cruz, preserva Tua morada.

É verdadeiramente justo bendizer-Te, ó Mãe de Deus (Theotokos), sempre bem-aventurada e puríssima, e Mãe do nosso Deus. Mais honrada que os Querubins e incomparavelmente mais gloriosa que os Serafins: Tu que sem corrupção deste à luz Deus Verbo, verdadeiramente Mãe de Deus, nós Te magnificamos.

Glória ao Pai, e ao Filho, e ao Espírito Santo, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Senhor, tende piedade! (3 vezes)

Senhor Jesus Cristo, Filho de Deus, pelos méritos de Tua Mãe puríssima, de nossos santos e veneráveis padres e de todos os santos, salva-me, pecador. Amém.

Oração da Manhã dos Últimos Anciões de Optina

Senhor, concede-me receber com paz de espírito tudo o que o dia de hoje me trouxer. Concede-me entregar-me inteiramente à Tua santa vontade. Em cada hora deste dia, guia-me e apóia-me em tudo. Quaisquer notícias que eu receba durante o dia, ensina-me a aceitá-las com a alma tranquila e com a firme convicção de que tudo provém de Tua santa vontade. Guia meus pensamentos e sentimentos em todas as minhas palavras e ações. Em todos os eventos imprevistos, não me deixes esquecer que tudo é enviado por Ti. Concede-me agir direta e sabiamente com cada membro de minha família, sem constranger ou entristecer ninguém. Senhor, dá-me forças para suportar o cansaço do dia que se inicia e todos os eventos que nele ocorrerem. Guia minha vontade e ensina-me a rezar, crer, esperar, ter paciência, perdoar e amar. Amém.

MEMÓRIA DOS VIVOS E DOS FALECIDOS

(Lida diariamente por monges e leigos piedosos ao final da regra de oração)

Senhor Jesus Cristo, nosso Deus, lembra-Te de Tua misericórdia e compaixão eternas, pelas quais Te fizeste homem e voluntariamente aceitaste a crucificação e a morte para a salvação daqueles que creem retamente em Ti. Tu ressuscitaste dos mortos, subiste aos Céus e Estás sentado à direita de Deus Pai, olhando para as humildes súplicas daqueles que Te invocam de todo o coração. Inclina Teu ouvido e ouve a oração que eu, Teu servo inútil, Te ofereço por todo o Teu povo como um perfume espiritual.

Primeiramente, lembra-Te de Tua Igreja Una, Santa, Católica e Apostólica, que adquiriste com Teu Sangue precioso. Estabelece, fortalece, expande e multiplica a Igreja. Concede-lhe a paz e preserva-a eternamente contra as portas do inferno. Apazigua as contendas entre as igrejas, extingue o orgulho dos gentios e destrói prontamente as rebeliões das heresias, aniquilando-as pelo poder do Espírito Santo.

(Inclinação)

Senhor, salva e tem piedade dos nossos Santos Hierarcas Ortodoxos: Sua Beatitude _____, Arcebispo de Washington, Metropolita de Toda a América e Canadá; Sua Graça _____, Bispo de _____; os padres, diáconos e todo o clero que estabeleceste para pastorear o Teu rebanho racional. Pelas orações deles, salva também a mim, pecador, e tem piedade de mim.

(Inclinação)

Senhor, salva e tem piedade do Presidente do nosso país, de todas as autoridades civis e das forças armadas. Cerca-os de paz e coloca a paz e a bondade em seus corações em favor da Santa Igreja e de todo o Teu povo. Que em sua paz possamos viver uma vida calma e tranquila na Fé Verdadeira e em toda piedade e pureza.

(Inclinação)

Senhor, salva e tem piedade de nosso pai (nome e título do abade ou pároco), junto com todos os nossos irmãos em Cristo, e tem piedade de mim, miserável, pelas orações deles.

(Inclinação)

Senhor, salva e tem piedade de meu pai espiritual _____, e perdoa minhas faltas por suas santas orações.

(Inclinação)

(Nos Mosteiros)

Senhor, salva e tem piedade de todos os nossos irmãos que trabalham nesta santa comunidade — os trabalhadores, os funcionários leigos, os que cultivam as terras deste mosteiro e todos os cristãos.

(Nas Paróquias)

Senhor, salva e tem piedade de todos os nossos irmãos que servem nesta santa Igreja — o conselho paroquial, o coro, os professores, os zeladores e todos os que trabalham por nossa paróquia e todos os cristãos.

(Inclinação)

Senhor, salva e tem piedade de meus pais _____ (se vivos), meu cônjuge _____, meus filhos _____, meus irmãos e todos os meus parentes de sangue, os próximos de minha família e meus amigos. Concede-lhes Teus bens terrenos e celestiais.

(Inclinação)

Senhor, salva e tem piedade de nossos pais e irmãos que vivem com fé perseverante nos mosteiros do Monte Athos, Rússia, América e em qualquer outro lugar. Pelas orações deles, tem piedade de mim, pecador.

(Inclinação)

Senhor, salva e tem piedade, segundo Tua abundante compaixão, de todos os sacerdotes monges, monges e monjas, e de todos os que vivem em castidade, reverência e jejum nos mosteiros, desertos e cavernas, montanhas e colunas, em ermidas e fendas de rochas, nas ilhas do mar e em todos os lugares de Teu domínio que vivem na Fé Verdadeira e Te servem piedosamente. Alivia seus fardos e consola-os em suas tristezas. Dá-lhes força e determinação em suas lutas e concede-me o perdão dos pecados pelas orações deles.

(Inclinação)

Senhor, salva e tem piedade dos idosos e dos jovens, dos pobres, dos órfãos e das viúvas, dos que estão em enfermidade e tristeza, em provação e aflição, em guerra e cativeiro, em prisões e exílio — especialmente daqueles que, sendo Teus servos, são perseguidos por Teu nome e pela Fé Ortodoxa por pagãos, apóstatas e hereges. Lembra-Te deles, visita-os, fortalece-os e consola-os, concedendo-lhes pronta libertação e liberdade pelo Teu poder.

(Inclinação)

Senhor, salva e tem piedade de nossos benfeiteiros, que tiveram misericórdia de nós e nos nutriram, concedendo-nos esmolas e segurança, e que pediram que rezássemos por eles,

apesar de nossa indignidade. Sê misericordioso com eles e atende a cada pedido deles para a salvação e a recompensa dos bens eternos.

(Inclinação)

Senhor, salva e tem piedade de todos os nossos pais, irmãos e todos os cristãos ortodoxos que viajam em peregrinação a Teu serviço.

(Inclinação)

Senhor, salva e tem piedade daqueles a quem fiz tropeçar, desviando-os do caminho da salvação e levando-os a atos maus e impróprios. Conduze-os de volta ao caminho da salvação por Tua Divina Providência.

(Inclinação)

Senhor, salva e tem piedade daqueles que me odeiam, me ofendem e me fazem mal. Não permitas que pereçam por minha causa, um pecador.

(Inclinação)

Ilumina com a luz de Tua sabedoria aqueles que abandonaram a Fé Ortodoxa e foram cegados por heresias destruidoras; que eles sejam reunidos à Tua Igreja Una, Santa, Católica e Apostólica.

(Inclinação)

Pelos Falecidos

Senhor, lembra-Te de todos os Patriarcas e Bispos Ortodoxos; arcebispos e bispos; padres e os que serviram em ordens sagradas; os que Te serviram nas fileiras monásticas e os bem-aventurados fundadores desta santa comunidade (ou Igreja). Concede-lhes o repouso com os santos em Tuas moradas eternas.

(Inclinação)

Senhor, lembra-Te das almas de Teus servos falecidos, meus pais _____ (se falecidos), e todos os meus parentes de sangue. Perdoa todos os seus pecados, voluntários e involuntários. Concede-lhes participar de Teus bens eternos e desfrutar da vida perpétua e bem-aventurada.

(Inclinação)

Senhor, lembra-Te de todos os nossos pais e irmãos falecidos, cristãos ortodoxos que repousam aqui e em todos os lugares na esperança da Ressurreição e da vida eterna. Que vivam com Teus santos sob a luz de Tua face. Tem também misericórdia de nós, pois és bom e amas a humanidade. Amém.

(Inclinação)

(Repetir três vezes com uma inclinação cada):

Senhor, concede o perdão dos pecados a todos os nossos pais e irmãos que partiram antes de nós na fé e na esperança da Ressurreição, e que a memória deles seja eterna.

ORAÇÕES À MESA

Antes do desjejum (café da manhã)

Santíssima Trindade, tem piedade de nós! Senhor, purifica nossos pecados! Mestre, perdoa nossas transgressões! Santo, visita e cura nossas enfermidades, pelo Teu Nome.

Glória ao Pai, e ao Filho, e ao Espírito Santo, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Senhor, tende piedade! (3 vezes)

Cristo Deus, abençoa a comida e a bebida de Teus servos, pois Tu és Santo, sempre, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Após o desjejum

Mais honrada que os Querubins e incomparavelmente mais gloriosa que os Serafins: Tu que sem corrupção deste à luz Deus Verbo, verdadeiramente Mãe de Deus (Theotokos), nós Te magnificamos.

Glória ao Pai... agora e sempre... Amém. Senhor, tende piedade (3 vezes).

Deus está conosco, por Sua Graça e amor pela humanidade, sempre, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Antes do almoço

Pai nosso... (Oração do Senhor completa).

Glória ao Pai... agora e sempre... Amém. Senhor, tende piedade (3 vezes).

Cristo Deus, abençoa a comida e a bebida... Amém.

Após o almoço

Nós Te agradecemos, ó Cristo nosso Deus, por nos teres saciado com Teus bens terrenos. Não nos prives de Teu Reino Celestial, mas como vieste entre Teus discípulos, ó Salvador, para lhes dar a paz, vem também a nós e salva-nos!

Glória ao Pai... agora e sempre... Amém. Senhor, tende piedade (3 vezes).

Bendito seja Deus, que teve misericórdia de nós e nos nutriu com Seus ricos dons, por Sua Graça e amor pela humanidade, sempre, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Antes do jantar

Os pobres comerão e serão saciados, e os que buscam o Senhor O louvarão; seus corações viverão para sempre!

Glória ao Pai... agora e sempre... Amém. Senhor, tende piedade (3 vezes).

Cristo Deus, abençoa a comida e a bebida... Amém.

Após o jantar

Glória ao Pai... agora e sempre... Amém.

Teu ventre tornou-se uma Mesa Celestial, trazendo o Pão do Céu — Cristo nosso Deus. Quem Dele comer não morrerá, ó Geradora de Deus, segundo a palavra Daquele que nutre a todos.

Mais honrada que os Querubins... nós Te magnificamos!

Senhor, Tu nos alegraste com Teus feitos; exultaremos nas obras de Tuas mãos. Senhor, faze brilhar a luz de Tua face sobre nós! Puseste alegria em meu coração. Fomos saciados com o produto do trigo, do vinho e do óleo. Em paz me deitarei e dormirei; pois só Tu, Senhor, me fazes habitar em esperança.

Glória ao Pai... agora e sempre... Amém. Senhor, tende piedade (3 vezes).

Deus está conosco... Amém.

COMPLETAS (COMPLINE)

Oração Inicial

Sacerdote: Bendito seja o nosso Deus, sempre, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos!

(NOTA: Se não houver padre, o leigo começa com: "Pelas orações de nossos santos padres, Senhor Jesus Cristo nosso Deus, tem piedade de nós!")

Leitor: Amém! Glória a Ti, nosso Deus, glória a Ti!

Ó Rei Celestial, Consolador... (Oração completa).

Santo Deus, Santo Forte... (3 vezes).

Glória ao Pai... agora e sempre... Amém.

Santíssima Trindade, tem piedade... Senhor, tende piedade (3 vezes).

Glória ao Pai... agora e sempre... Amém.

Pai nosso... (Oração completa).

Sacerdote: Pois Teu é o Reino, o poder e a glória...

Leitor: Amém! Senhor, tende piedade (12 vezes).

Glória ao Pai... agora e sempre... Amém.

Vinde, adoremos a Deus, nosso Rei!

Vinde, adoremos e prostremo-nos diante de Cristo, nosso Rei e nosso Deus!

Vinde, adoremos e prostremo-nos diante do próprio Cristo, nosso Rei e nosso Deus!

Salmo 50

Tem piedade de mim, ó Deus, segundo a Tua grande misericórdia;

E segundo a multidão das Tuas ternas misericórdias, apaga a minha transgressão.

Lava-me completamente da minha iniquidade, e purifica-me do meu pecado!

Pois eu conheço as minhas transgressões, e o meu pecado está sempre diante de mim...

(Continuação do Salmo 50 conforme tradução bíblica tradicional)

Salmo 69

Apressa-Te, ó Deus, em me livrar!

Apressa-Te, Senhor, em me ajudar!

Sejam envergonhados e confundidos os que buscam a minha alma;

Voltem atrás e fiquem boquiabertos de vergonha os que me desejam mal!

Recuem cobertos de vergonha os que dizem: "Bem feito! Bem feito!"

Folguem e alegrem-se em Ti todos os que Te buscam!

E os que amam a Tua salvação digam continuamente: "Engrandecido seja Deus!"

Eu, porém, estou aflito e necessitado; apressa-Te em vir a mim, ó Deus!

Tu és o meu auxílio e o meu libertador; Senhor, não Te detenhas!

Salmo 142

Senhor, ouve a minha oração;

Dá ouvidos à minha súplica!

Pela Tua fidelidade, responde-me,

Na Tua justiça!

Não julgues o Teu servo;

Pois diante de Ti, ninguém que vive é justo.

Pois o inimigo perseguiu a minha alma;

Esmagou a minha vida contra o chão;

Fez-me habitar nas trevas como os que morreram há muito.

Por isso, o meu espírito desfalecem em mim;

O meu coração dentro de mim está horrorizado.

Lembro-me dos dias de outrora,

Medito em todos os Teus feitos;

Reflito nas obras das Tuas mãos.

Estendo as minhas mãos para Ti;

A minha alma tem sede de Ti como terra árida.

Senhor, responde-me depressa!

O meu espírito se esgota!

Não escondas de mim a Tua face,

Para que eu não me torne como os que descem à cova.

Faze-me ouvir pela manhã sobre o Teu amor constante,

Pois em Ti deposito a minha confiança.

Mostra-me o caminho que devo seguir,

Pois a Ti elevo a minha alma.

Senhor, livra-me dos meus inimigos!

Em Ti procuro refúgio!

Ensina-me a fazer a Tua vontade,

Pois Tu és o meu Deus!

Que o Teu bom Espírito me guie

Por terra plana!

Por amor do Teu nome, Senhor, preserva a minha vida!

Na Tua justiça, tira a minha alma da tribulação!

No Teu amor constante, aniquila os meus inimigos

E destrói todos os que afligem a minha alma,

Pois eu sou o Teu servo.

Doxologia

Glória a Deus nas alturas,

E paz na terra aos homens de boa vontade.

Nós Te louvamos! Nós Te bendizemos! Nós Te adoramos! Nós Te glorificamos!

Nós Te damos graças por Tua grande glória!

Senhor, Rei celestial,

Deus Pai Todo-Poderoso!

Senhor, Filho Unigênito, Jesus Cristo

E Espírito Santo!

Senhor Deus, Cordeiro de Deus, Filho do Pai,

Tu que tiras o pecado do mundo, tende piedade de nós!

Tu que tiras o pecado do mundo, recebe a nossa súplica.

Tu que estás sentado à direita do Pai, tende piedade de nós!

Pois só Tu és o Santo, só Tu és o Senhor,

Só Tu, Jesus Cristo, és o Altíssimo,

Na glória de Deus Pai. Amém!

A cada noite Te bendirei

E louvarei o Teu nome para todo o sempre!

Senhor, Tu tens sido o nosso refúgio

De geração em geração!

Eu disse: Senhor, tende piedade de mim,

Cura a minha alma, pois pequei contra Ti.

Senhor, a Ti recorro.

Ensina-me a fazer a Tua vontade,

Pois Tu és o meu Deus.

Pois em Ti está a fonte da vida,

E na Tua luz veremos a luz.

Continua a derramar a Tua misericórdia

Sobre aqueles que Te conhecem!

Senhor, concede-nos nesta noite sermos guardados

Sem pecado!

Bendito és Tu, Senhor, Deus de nossos pais,

Teu nome é digno de louvor e glorificado

Para sempre. Amém!

Que a Tua misericórdia, Senhor, esteja sobre nós,

Como em Ti depositamos a nossa esperança.

Bendito és Tu, Senhor,

Ensina-me os Teus decretos!

Bendito és Tu, Soberano,

Dá-me entendimento dos Teus mandamentos!

Bendito és Tu, Santo,

Ilumina-me com as Tuas leis!

Senhor, a Tua misericórdia dura para sempre!

Não desprezes a obra das Tuas mãos!

A Ti pertence a adoração! A Ti pertence o louvor!

A Ti pertence a glória:

Ao Pai, e ao Filho, e ao Espírito Santo,
Agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém!

Símbolo da Fé (Credo)

Creio em um só Deus, Pai Todo-Poderoso, Criador do céu e da terra, de todas as coisas visíveis e invisíveis.

E em um só Senhor Jesus Cristo, Filho Unigênito de Deus, nascido do Pai antes de todos os séculos. Luz da Luz; Deus verdadeiro de Deus verdadeiro; gerado, não criado; consubstancial ao Pai, por quem todas as coisas foram feitas; que por nós homens e para nossa salvação, desceu dos céus, e encarnou pelo Espírito Santo no seio da Virgem Maria e Se fez homem. Foi crucificado por nós sob Pôncio Pilatos, padeceu e foi sepultado. Ressuscitou ao terceiro dia, conforme as Escrituras, e subiu aos céus, onde está sentado à direita do Pai; e de novo há de vir em glória para julgar os vivos e os mortos; e o Seu Reino não terá fim.

E no Espírito Santo, Senhor e Dador da vida, que procede do Pai; que com o Pai e o Filho é adorado e glorificado; que falou pelos profetas. Creio na Igreja una, santa, católica e apostólica. Confesso um só batismo para a remissão dos pecados. Espero a ressurreição dos mortos e a vida do mundo vindouro. Amém.

NOTA: Nas igrejas, o Cânon das Completas à Theotokos designado no Octoechos é cantado neste ponto. Em oração privada, um ou mais Cânones e/ou um Akathist podem ser lidos em substituição.

Segundo a tradição russa, aqueles que se preparam para a Sagrada Comunhão devem ler ao menos três Cânones e um Akathist na noite anterior.

É verdadeiramente justo bendizer-Te, ó Mãe de Deus (Theotokos), sempre bem-aventurada e puríssima, e Mãe do nosso Deus. Mais honrada que os Querubins e incomparavelmente mais gloriosa que os Serafins: Tu que sem corrupção deste à luz Deus Verbo, verdadeiramente Mãe de Deus, nós Te magnificamos.

Leitor:

Santo Deus! Santo Forte! Santo Imortal! Tende piedade de nós! (3 vezes)

Glória ao Pai, e ao Filho, e ao Espírito Santo, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Santíssima Trindade, tende piedade de nós! Senhor, purifica nossos pecados! Soberano, perdoa nossas transgressões! Santo, visita e cura nossas enfermidades, pelo Teu nome!

Senhor, tende piedade! (3 vezes)

Glória ao Pai, e ao Filho, e ao Espírito Santo, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Pai Nosso que estais nos céus... (Oração completa).

TROPÁRIOS (Conforme o dia)

Domingo à noite

Nós, os indignos, Te pedimos, ó Arquiestratégos das Milícias Celestiais: que por vossas orações nos protejais sob a sombra das vossas asas glorioas. Guardai-nos, que nos prostramos e clamamos fervorosamente: livrai-nos das aflições, pois sois os capitães das potências do alto.

Deus de nossos pais, que sempre nos tratas segundo a Tua clemência: não afastes de nós a Tua misericórdia, mas guia nossa vida em paz pela intercessão de vossos santos.

Tua Igreja foi adornada com o manto de púrpura e linho fino — o sangue de Teus mártires em todo o mundo, ó Cristo Deus. Por isso a Igreja Te clama: derrama Tua misericórdia sobre Teu povo, concede paz à Tua comunidade e grande bondade às nossas almas.

Glória ao Pai...

Dá o repouso, ó Cristo, às almas de Teus servos junto aos santos, onde não há dor, nem tristeza, nem lamento, mas vida eterna.

Agora e sempre...

Senhor, concede-nos a Tua paz, pela intercessão de todos os santos e da Mãe de Deus (Theotokos). Tende piedade de nós, pois só Tu és compassivo.

Segunda-feira à noite

O justo é lembrado com louvores. Para ti, ó Precursor, o testemunho do Senhor é suficiente. Tu te mostraste verdadeiramente mais elevado que os profetas, pois foste digno de batizar nas águas Aquele que anunciaste. Tendo sofrido alegremente pela verdade, anunciaste aos que estavam no Hades sobre o Deus verdadeiro manifestado na carne, que tira o pecado do mundo e nos concede grande misericórdia.

(Seguem os mesmos finais: Deus de nossos pais... Tua Igreja... Glória... Agora e sempre...)

Terça-feira à noite

Senhor, salva o Teu povo e abençoa a Tua herança. Concede vitória aos cristãos ortodoxos sobre seus adversários; e pelo poder de Tua Cruz, preserva Tua morada.

(Seguem os mesmos finais...)

Quarta-feira à noite

Santos Apóstolos, rogai ao nosso Deus misericordioso que conceda às nossas almas o perdão dos pecados.

A verdade das coisas revelou-te ao teu rebanho como regra de fé, modelo de mansidão e mestre de temperança. Por isso, alcançaste as alturas pela humildade e a riqueza pela pobreza. Ó Pai Hierarca Nicolau, roga a Cristo Deus pela salvação de nossas almas.

(Seguem os mesmos finais...)

Sexta-feira à noite

Pedimos a vós, ó apóstolos, mártires e profetas, hierarcas, veneráveis e justos, que combatestes o bom combate e mantivestes a fé: com vossa confiança perante o Salvador, rogai ao Deus Bondoso pela salvação de nossas almas.

Glória... Agora e sempre...

Senhor, Criador de todas as coisas, o universo Te oferece os Mártires cheios de Deus como primícias da natureza. Pela intercessão deles e da Mãe de Deus, ó Misericordiosíssimo, guarda Tua Igreja e Teu povo em paz profunda.

Sábado à noite (Tropários e Kontakion do Tom da semana)

Exemplo Tom 1:

Enquanto a pedra era selada pelos judeus e os soldados guardavam Teu corpo puríssimo, Tu ressurgiste ao terceiro dia, ó Salvador, dando vida ao mundo. Por isso, as potências celestiais clamaram a Ti, ó Dador da Vida: Glória à Tua ressurreição, ó Cristo! Glória ao Teu Reino! Glória à Tua providência, ó Tu que amas a humanidade!

Glória... Agora e sempre...

Como Deus, Tu ressurgiste dos mortos em glória, elevando o mundo Contigo. A humanidade Te louva como Deus, pois a morte desapareceu! Adão exulta, ó Soberano! Eva se alegra por ser libertada das correntes e clama: Tu és Aquele que concede a Ressurreição a todos, ó Cristo!

(O texto segue com os demais tons de 2 a 8, mantendo a estrutura de glória à Ressurreição e vitória sobre o Hades)

Oração de São Basílio, o Grande

Senhor Jesus Cristo nosso Deus, que és adorado e glorificado em todo tempo e lugar; paciente, generoso na misericórdia e compaixão; que amas o justo e tens piedade do pecador; que chamas todos à salvação com a promessa dos bens vindouros: Senhor, recebe nossas orações neste momento e guia nossa vida segundo os Teus mandamentos. Santifica nossas almas, purifica nossos corpos, corrige nossos pensamentos, limpa nossas mentes e livra-nos de toda aflição, mal e doença. Cerca-nos com Teus santos anjos para que, protegidos e guiados por eles, alcancemos a unidade da fé e o conhecimento de Tua glória inacessível: pois Tu és bendito pelos séculos dos séculos. Amém.

Senhor, tende piedade! (3 vezes)

Glória ao Pai... agora e sempre... Amém.

Mais honrada que os Querubins... nós Te magnificamos!

Oração de Santo Efraim (Durante a Quaresma)

Senhor e Mestre de minha vida! Afasta de mim o espírito de preguiça, de desânimo, de ambição e de conversas vãs. (*Prostração*)

Mas concede ao Teu servo o espírito de castidade, de humildade, de paciência e de amor. (*Prostração*)

Sim, Senhor e Rei! Concede-me ver minhas próprias culpas e não julgar meus irmãos, pois Tu és bendito pelos séculos dos séculos. Amém. (*Prostração*)

Oração à Santíssima Mãe de Deus (pelo monge Paulo)

Ó Senhora imaculada, puríssima, incorruptível e castíssima, Virgem Esposa de Deus! Por Teu glorioso nascimento, uniste Deus Verbo à humanidade e reconciliaste nossa natureza caída com as coisas celestiais. Tu és a única esperança dos desesperados, o auxílio dos que combatem, o socorro pronto para os que recorrem a Ti e o refúgio de todos os cristãos. Não Te afastes de mim, pecador desprezível, que me tornei inútil por pensamentos e palavras impuras... (*Continua súplica por intercessão e proteção na hora da morte*).

Oração a Jesus Cristo (pelo monge Antíoco)

Ao nos preparamos para dormir, ó Soberano, concede-nos o repouso do corpo e da alma. Guarda-nos do sono sombrio do pecado e de todos os prazeres obscuros da noite. Acalma os impulsos das paixões e apaga as flechas inflamadas que o Maligno lança contra nós. Concede-nos uma mente vigilante, pensamentos castos e um sono leve, livre de todos os sonhos satânicos. Levanta-nos na hora da oração, firmes em Teus mandamentos. Pois Tu és bendito, com o Pai e o Espírito Santo. Amém.

ORAÇÕES AO DEITAR

Glória a Ti, nosso Deus, glória a Ti!

Ó Rei Celestial, Consolador, Espírito da Verdade... (Oração completa).

Santo Deus... (3 vezes). Glória... Agora e sempre... Amém.

Santíssima Trindade... Pai Nossa...

Tropários (Tom 6)

Tende piedade de nós, Senhor, tende piedade de nós, pois, sem qualquer defesa, nós, pecadores, Te oferecemos esta prece: tende piedade de nós.

Glória...

Senhor, tende piedade de nós, pois em Ti confiamos. Não Te ires contra nós, nem Te lembres de nossas iniquidades, mas olha para nós agora, pois és compassivo, e livra-nos de nossos inimigos; pois Tu és o nosso Deus e nós somos o Teu povo.

Agora e sempre...

Ó bendita Mãe de Deus, abre-nos as portas da compaixão para que, esperando em Ti, não pereçamos, mas sejamos libertos das adversidades por Ti, que és a salvação do povo cristão.

Oração 1 (São Macário o Grande)

Deus Eterno e Rei de toda criatura, que me permitiste chegar a esta hora: perdoa os pecados que cometi hoje por atos, palavras e pensamentos. Senhor, purifica minha humilde alma de toda mancha da carne e do espírito. Concede-me atravessar esta noite em paz...

Oração 2 (Santo Antíoco)

Verbo Onipotente do Pai, Jesus Cristo, que és perfeito: nunca Te apartes de mim, Teu servo, por Tua grande misericórdia, mas habita sempre em mim. Jesus, Bom Pastor de Tuas ovelhas, não me entregues à rebelião da serpente! Ilumina minha mente com a luz do Teu Santo Evangelho e minha alma com o amor de Tua Cruz...

Oração 3 (Ao Espírito Santo)

Senhor, Rei Celestial, Consolador, Espírito da Verdade: compadece-Te e tem misericórdia de mim, Teu servo pecador! Perdoa as faltas que cometi hoje como homem, agindo pior que os animais, pecados voluntários e involuntários... se jurei por Teu nome ou blasfemei em pensamento; se julguei alguém ou me deixei levar pelo orgulho; se comi demais ou ri insensatamente... perdoa-me e absolve-me em Tua bondade, para que eu me deite em paz e descanse. Amém.

Orações Antes de Dormir

Oração 4, de Santo Macário, o Grande

O que posso oferecer-Vos? O que posso retribuir-Vos, ó Rei Imortal, Doador de grandes dádivas, ó Senhor generoso, Amante da humanidade? Embora eu tenha sido preguiçoso em Vos agradar e nada de bom tenha feito, Vós me trouxestes ao fim deste dia, ordenando a conversão e a salvação da minha alma. Tende piedade de mim, um pecador desprovido de boas obras. Levantai minha alma decaída, manchada por pecados inumeráveis. Afastai de mim todo pensamento maligno desta vida visível. Ó Único Sem Pecado, perdoai todos os pecados que cometi contra Vós hoje, consciente ou inconscientemente, por palavras, atos ou pensamentos, ou por qualquer um dos meus sentidos. Vós mesmo protegei-me de todo ataque do inimigo através do Vosso Poder divino, Amor pela humanidade e Força indescritível. Ó Deus, purificai, purificai meus inúmeros pecados. Senhor, digne-Vos livrar-me das armadilhas do Maligno e salvai minha alma cheia de paixões. Quando vierdes em glória, iluminai-me com a luz da Vossa face. Que eu adormeça sem condenação e livre de ilusões. Mantende os pensamentos do Vosso servo imperturbáveis e afastai de mim toda

atividade de Satanás. Iluminai os olhos racionais do meu coração, para que eu não caia no sono da morte. Enviai-me um anjo da paz, guia e protetor de minha alma e corpo, para que ele me livre dos inimigos. Então, ao levantar-me do leito, Vos oferecerrei orações de gratidão. Sim, Senhor, ouvi-me, Vosso servo pecador, pobre em vontade e consciência. Concedei-me aprender da Vossa palavra quando eu despertar. Fazei com que os Vossos Anjos afastem de mim o desespero diabólico. Que eu bendiga o Vosso Santo Nome e louve e glorifique Maria, a puríssima Mãe de Deus, a quem Vós nos destes, pecadores, como intercessora. Aceitai-a quando Ela orar por nós. Sabemos que Ela reflete o Vosso amor pela humanidade e nunca cessa de orar. Pela intercessão Della, pelo sinal da Preciosa Cruz e por amor a todos os Vossos santos, Senhor Jesus Cristo nosso Deus, tende piedade de minha alma miserável, pois Vós sois Santo e glorificado para todo o sempre. Amém.

Oração 5

Senhor nosso Deus, perdoai todos os pecados que cometí hoje em palavras, atos e pensamentos, pois Vós sois bom e amante da humanidade. Concedei-me um sono pacífico e livre de angústias. Enviai o Vosso Anjo da Guarda para me proteger e guardar de todo mal. Porque Vós sois o Protetor de nossas almas e corpos, e a Vós elevamos a glória, ao Pai, e ao Filho, e ao Espírito Santo, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Oração 6

Senhor nosso Deus, em quem cremos e cujo Nome invocamos acima de qualquer outro nome: dai alívio às nossas almas e corpos quando formos dormir. Guardai-nos de todas as ilusões e prazeres sombrios. Interrompei o ímpeto das paixões e apagai as excitações ardentes da carne. Concedei-nos viver em castidade de palavras e atos. Tendo abraçado uma vida virtuosa, que não nos afastemos das bênçãos prometidas, pois Vós sois bendito para sempre. Amém.

Oração 7, de São João Crisóstomo

(Vinte e quatro súplicas para cada hora do dia e da noite)

Para o Dia:

1. Senhor, não me prive de Suas bênçãos celestiais.
2. Senhor, livre-me do sofrimento eterno.
3. Senhor, se pequei em mente ou pensamento, palavra ou ação, perdoe-me.
4. Senhor, livre-me de toda ignorância, esquecimento, covardia e insensibilidade de pedra.
5. Senhor, livre-me de toda tentação.
6. Senhor, ilumine meu coração que foi obscurecido por desejos malignos.
7. Senhor, como ser humano, pequei: como Deus misericordioso, tenha piedade de mim, vendo a fraqueza da minha alma.
8. Senhor, envie a Graça para me ajudar, para que eu possa glorificar Seu santo nome.
9. Senhor Jesus Cristo, escreva o nome de Seu servo no livro da vida e conceda-me um bom fim.
10. Senhor meu Deus, embora eu não tenha feito nada de bom diante de Vós, pela Vossa Graça, conceda-me um bom começo.

11. Senhor, boriffe as gotas de orvalho da Sua Graça em meu coração.
12. Senhor do céu e da terra, lembre-se de mim, Seu servo pecador, envergonhado e impuro, em Seu Reino. Amém.

Para a Noite:

1. Senhor, aceite-me no arrependimento.
2. Senhor, não me abandone.
3. Senhor, não me deixe cair em tentação.
4. Senhor, conceda-me bons pensamentos.
5. Senhor, conceda-me lágrimas, memória da morte e arrependimento.
6. Senhor, conceda-me o propósito de confessar meus pecados.
7. Senhor, conceda-me humildade, castidade e obediência.
8. Senhor, conceda-me paciência, coragem e mansidão.
9. Senhor, faça com que a raiz de todo bem habite em mim — o temor de Vós em meu coração.
10. Senhor, conceda-me amar-Vos com toda a minha alma e mente, e fazer a Sua vontade em tudo.
11. Senhor, proteja-me de certas pessoas, demônios e paixões, e de qualquer outra coisa imprópria.
12. Senhor, eu sei que Vós fazeis a Sua vontade: que a Sua vontade seja feita em mim, um pecador, pois Vós sois bendito para sempre. Amém.

Oração 8, ao Senhor Jesus Cristo

Senhor Jesus Cristo, Filho de Deus, por amor de Sua Mãe digníssima, de Seus Anjos invisíveis, do Profeta, Precursor e Batista, dos Apóstolos iluminados pelo Espírito, dos Mártires radiantes e vitoriosos, dos Santos Padres veneráveis e cheios de Deus e de todos os Santos: livrai-me do atual ataque do diabo. Sim, Senhor e meu Criador, que não deseja a morte do pecador, mas que ele retorne a Vós e viva: concedei a graça do arrependimento a mim, miserável e indigno. Tirai-me das mandíbulas da serpente devoradora, cuja boca está aberta para me engolir e me levar vivo ao inferno. Sim, meu Senhor e Consolador, que assumiu a carne corruptível por causa da minha miséria: livrai-me da aflição e trazei consolo à minha alma miserável. Plantai em meu coração o cumprimento de Seus preceitos, o abandono das más ações e o alcance de Suas bênçãos. Em Vós, Senhor, confiei: salvai-me!

Oração 9, à Santíssima Mãe de Deus (Teótoco), de Pedro, o Monge Estudita

Dante de Vós, Mãe puríssima de Deus, eu, miserável, me prostro e rezo: Rainha, Vós sabeis que peço continuamente e entristeço Vosso Filho e meu Deus. Por mais que eu me arrependa, mostro-me um mentiroso diante de Deus e me arrependo com tremor. Será que Deus pode me mover e eu voltar a fazer as mesmas coisas uma hora depois? Sabendo disso, minha Senhora, Mãe de Deus, eu rezo: tende piedade de mim, fortaleci-me e concedei-me fazer o bem. Vós sabeis, Senhora Theotokos, que detesto minhas más ações e amo a Lei de Deus com toda a mente. Mas, Senhora puríssima, não sei como posso amar o que odeio e virar as costas para o que é bom. Não permitais que minha vontade seja feita,

ó Puríssima, pois ela não é adequada. Que a vontade de Vosso Filho e meu Deus seja feita. Que Ele me salve, me ilumine e me dê a Graça de Seu Espírito Santo, para que eu possa parar de pecar a partir deste momento e viver o resto da minha vida em obediência ao Vosso Filho, a quem pertence toda glória, honra e majestade, junto com o Pai sem princípio, e Seu Santíssimo, bom e vivificante Espírito, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Oração 10, à Santíssima Mãe de Deus

Boa Mãe do Bom Rei, Maria, puríssima e bem-aventurada Mãe de Deus: derramai a misericórdia de Vosso Filho e nosso Deus sobre minha alma cheia de paixões. Guiai-me para as boas obras através de Suas orações, para que eu possa passar o resto da minha vida sem mácula e encontrar o Paraíso através de Vós, ó Virgem Theotokos, única puríssima e bem-aventurada.

Oração 11, ao Santo Anjo da Guarda

Anjo de Cristo, meu santo protetor, guardião de minha alma e corpo: perdoai-me de todos os pecados que cometi hoje. Livrai-me de todo o mal do Inimigo combatente, para que eu não entristeça meu Deus por qualquer pecado. Orai por mim, seu servo pecador e indigno, para que você possa me mostrar digno da bondade e misericórdia da Santíssima Trindade, da Mãe de Nosso Senhor Jesus Cristo e de todos os Santos. Amém.

Kontakion à Mãe de Deus

Ó vitoriosa líder das hordas triunfantes! Nós, Seus servos, tendo sido libertos do mal, cantamos louvores de sincera gratidão a Vós, ó Mãe de Deus (Theotokos)! Porque possuís poder invencível, livrai-nos de todas as calamidades para que possamos cantar: Salve, ó Noiva não desposada!

Gloriosa e sempre Virgem Mãe de Cristo nosso Deus, trazei nossas orações ao Vosso Filho e nosso Deus, para que, através de Vós, Ele salve nossas almas!

Toda a minha esperança coloco em Vós, Mãe de Deus: guardai-me sob Sua proteção!

Virgem Theotokos, não me desprezeis como pecador ansioso por Sua ajuda e intercessão. Minha alma espera em Vós, tende piedade de mim!

Oração de São Joanício

Minha Esperança é o Pai; meu Refúgio é o Filho; minha Proteção é o Espírito Santo: Santíssima Trindade, glória a Vós!

É verdadeiramente digno bendizer-Vos, ó Mãe de Deus, sempre bem-aventurada e puríssima, e Mãe do nosso Deus. Vós sois mais venerável que os Querubins e incomparavelmente mais gloriosa que os Serafins: Vós que, sem corrupção, destes à luz Deus o Verbo: verdadeira Mãe de Deus, nós Vos magnificamos!

Glória ao Pai, e ao Filho, e ao Espírito Santo, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos.
Amém.

Senhor, tende piedade! (3 vezes)

Senhor, abençoai!

Senhor Jesus Cristo, Filho de Deus, pelas orações de Sua puríssima Mãe, de nossos veneráveis e cheios de Deus santos padres e de todos os santos, salvai-me, que sou pecador. Amém.

Oração de São João Damasceno (ao apontar para o leito)

Senhor, Amante da humanidade, será este leito o meu caixão? Ou iluminareis minha alma miserável com outro dia? Eis que diante de meus olhos está o caixão, diante de meus olhos está a morte! Senhor, temo o Seu julgamento e os tormentos sem fim, e no entanto não cesso de fazer o mal. Sempre Vos entristeço, Senhor meu Deus, e Sua puríssima Mãe, junto com todas as hordas celestiais e meu santo Anjo da Guarda. Sei, Senhor, que não sou digno do Seu amor pela humanidade. Na verdade, mereço toda condenação e tormento. No entanto, Senhor, salvai-me, quer eu queira ou não! Quando salvais o justo, não é nada grandioso. Quando tendes misericórdia do puro, não é surpresa, pois eles são dignos da Sua misericórdia. Surpreendei-nos com a Sua misericórdia para comigo, um pecador. Manifestai desta forma Seu amor pela humanidade, para que minha maldade não vença Sua bondade e compaixão indescritíveis. Conforme Sua vontade, disponha da minha vida!

Ao deitar-se, diga:

Cristo Deus, iluminai meus olhos, para que eu não adormeça na morte e para que meu inimigo não possa dizer de mim: Eu o venci.

Glória ao Pai, e ao Filho, e ao Espírito Santo:

Deus, sede o Auxiliador da minha alma, pois caminho entre muitas armadilhas. Livrai-me delas, ó Bondoso, e salvai-me, porque amais a humanidade.

Agora e sempre, e pelos séculos dos séculos. Amém.

Louvemos sempre a gloriosíssima Mãe de Deus, mais santa que os Santos Anjos. Com coração e lábios, confessemos que Ela é a Mãe de Deus (Theotokos), pois Ela verdadeiramente deu à luz Deus encarnado por nós e ora incessantemente por nossas almas.

Oração à Preciosa Cruz

(Beije sua cruz e faça o sinal da cruz sobre o leito)

Que Deus se levante e que Seus inimigos sejam dispersos! Que aqueles que O odeiam fujam de Sua presença! Como a fumaça se dissipa, que eles se dissipem. Como a cera derrete diante do fogo, que os pecadores pereçam diante daqueles que amam a Deus e se

assinalam com o Sinal da Cruz e dizem com alegria: Salve, Cruz preciosíssima e vivificante do Senhor, que afasta os demônios através do poder de nosso Senhor Jesus Cristo, que foi crucificado em Vós, desceu ao inferno e, após esmagar o poder do diabo, nos deu Sua preciosa Cruz para expulsar todos os inimigos. Ajudai-me para sempre, ó Cruz preciosíssima e vivificante do Senhor, junto com a Senhora Virgem Theotokos e todos os Santos. Amém.

Ó Deus, perdoai, absolvei e remiti todos os nossos pecados voluntários e involuntários, em palavras e atos, conhecidos e desconhecidos, de dia ou de noite, na mente e no pensamento! Perdoai-nos tudo, pois Vós sois bom e amante da humanidade.

Senhor, Amante da humanidade, perdoai aqueles que nos odeiam e nos prejudicam. Fazei o bem àqueles que nos fazem o bem. Concedeai aos nossos irmãos e parentes todos os pedidos para a salvação e a vida eterna. Visitai os enfermos e curai-os. Guiai os que navegam. Acompanhai os que viajam. Uní os cristãos ortodoxos na batalha. Concedeai o perdão dos pecados àqueles que nos servem e são gentis conosco. Tende misericórdia, segundo Sua grande misericórdia, daqueles que pediram que rezássemos por eles, embora sejamos indignos. Senhor, lembrai-Vos de nossos pais e irmãos que adormeceram antes de nós, e dai-lhes descanso sob a luz da Sua face. Senhor, lembrai-Vos de nossos irmãos cativos e livrai-os de toda calamidade. Senhor, lembrai-Vos daqueles que dão frutos e fazem boas obras em Suas santas igrejas, e concedei-lhes todos os pedidos para a salvação e a vida eterna. Senhor, lembrai-Vos também de nós, Seus servos humildes, pecadores e indignos. Iluminai nossas mentes com a luz da Sua razão e guiai-nos no caminho de Seus mandamentos, pelas orações de Sua puríssima Senhora, Mãe de Deus e sempre virgem Maria, e de todos os Vossos Santos, pois Vós sois bendito pelos séculos dos séculos. Amém.

Os Três Cânones (Súmulas)

Ode 1 (Tom 6)

Irmos: Caminhando sobre o fundo do mar como em terra seca, e vendo o perseguidor Faraó afogado, o povo de Israel exclamou: Cantemos a Deus um hino de vitória!

Cânone de Arrependimento

Tende piedade de mim, ó Deus, tende piedade de mim!

Cheio de pecados e fardos, agora me aproximo de Vós, Senhor e meu Deus. Não ouso olhar para o céu, mas apenas rogo: Senhor, dai-me consciência para chorar amargamente pelas coisas que fiz.

Tende piedade de mim, ó Deus, tende piedade de mim!

Ai de mim, pecador! Sou o mais miserável dos homens! Não há arrependimento em mim! Senhor, dai-me lágrimas para chorar amargamente pelas coisas que fiz.

Tende piedade de mim, ó Deus, tende piedade de mim!

Homem insensato e miserável, você está destruindo sua vida na preguiça! Pense em sua vida e volte para o Senhor Deus, chorando amargamente pelas coisas que você fez.

Santíssima Mãe de Deus, salvai-nos!

Puríssima Mãe de Deus, olhai para mim, que sou pecador, e livrai-me das armadilhas do diabo. Guiai-me no caminho do arrependimento, para que eu chore amargamente pelas coisas que fiz.

(Cânone à Theotokos)

Santíssima Mãe de Deus, salvai-nos!

Cercado por muitas tentações, corro para Vós em busca de salvação. Mãe do Verbo, livrai-me dos fardos e do mal.

Santíssima Mãe de Deus, salvai-nos!

O aumento das paixões me confunde, enchendo minha alma de desânimo. Ó Puríssima, acalmai-a com a tranquilidade de Vosso Filho e Deus.

(Cânone ao Anjo da Guarda)

Senhor Jesus Cristo meu Deus, tende piedade de mim!

Salvador, concedei que Vosso servo seja digno de cantar e louvar o Anjo invisível que é meu guia e protetor.

Santo Anjo do Senhor, meu protetor, rogai a Deus por mim pecador!

Jazo sozinho na ignorância e na preguiça, ó meu guia e protetor. Não permitais que eu pereça!

Ode 3

Irmos: Não há ninguém tão santo quanto Vós, Senhor meu Deus! Vós elevastes a força de Seus fiéis, ó Bondoso, e nos firmastes sobre a rocha da Sua confissão.

Cânone de Arrependimento

Tende piedade de mim, ó Deus, tende piedade de mim!

Quando os tronos forem estabelecidos para o Terrível Julgamento, todas as obras dos homens serão lembradas. Ai dos pecadores que serão lançados no tormento! Minha alma, sabendo disso, arrependa-se de suas más ações!

Tende piedade de mim, ó Deus, tende piedade de mim!

O justo se alegrará, mas o pecador lamentará. Ninguém poderá nos ajudar naquele momento — nossas obras nos condenarão! Antes que o fim chegue, arrependa-se de suas más ações!

Cânone ao Anjo da Guarda

Santo Anjo do Senhor, meu protetor, rogai a Deus por mim pecador!

Coloquei todos os meus pensamentos e minha alma diante de você, meu protetor. Livrai-me de todos os ataques do Inimigo.

Santo Anjo do Senhor, meu protetor, rogai a Deus por mim pecador!

O Inimigo me humilha e opõe, sempre me ensinando a fazer a vontade dele. Mas você, meu guia, não permita que eu pereça!

ODE 6 (Tom 6)

Irmos: Vendo o Mar da Vida enfurecido com a tempestade das tentações, fui para o Vosso porto seguro e clamo: Ó Misericordiosíssimo, salvai minha vida da destruição!

Cânone de Arrependimento

Tende piedade de mim, ó Deus, tende piedade de mim!

Vivi minha vida no mundo de forma pródiga e entreguei minha alma às trevas. Agora, Senhor Misericordioso, peço-Vos: livrai-me da escravidão do Inimigo e dai-me sabedoria para fazer a Vossa vontade.

Tende piedade de mim, ó Deus, tende piedade de mim!

Haverá alguém que faça o que eu faço? Como o porco que se revolve na lama, eu sirvo ao pecado! Senhor, tirai-me deste lamaçal e dai-me um coração para cumprir os Vossos mandamentos.

Cânone à Theotokos

Santíssima Mãe de Deus, salvai-nos!

Ó Virgem, minha natureza era escrava da morte e da corrupção, mas Vosso Filho e Senhor salvou-a de ambos entregando-Se à morte. Rogai a Ele que me livre das más obras do inimigo.

Cânone ao Anjo da Guarda

Santo Anjo do Senhor, meu protetor, rogai a Deus por mim pecador!

Peço-lhe, santo Anjo que Deus me deu como bom protetor: livrai-me de toda tentação! Iluminai minha mente e educai-me para que eu tenha sempre pensamentos saudáveis.

KONTAKION (Tom 6)

Minha alma, por que te enriqueces com o pecado? Por que fazes a vontade do Diabo? Em que depositas tua esperança? Cessa tudo isso e volta-te para Deus, chorando e clamando: Senhor compassivo, tende piedade de mim, que sou pecador!

IKOS

Minha alma, contempla a hora amarga da morte e o terrível julgamento do teu Criador e Deus. Os anjos ameaçam prender-te e levar-te ao fogo eterno. Portanto, arrepende-te antes da morte clamando: Senhor, tende piedade de mim, que sou pecador!

ODE 7

Irmos: O Anjo transformou a fornalha em orvalho para os jovens piedosos, e a vontade de Deus, que consumiu os caldeus, fez o perseguidor exclamar: Bendito sejais, Deus de nossos pais!

Cânone de Arrependimento

Tende piedade de mim, ó Deus, tende piedade de mim!

Não coloques tua esperança em riquezas corruptíveis, minha alma, nem em coisas obtidas injustamente. Não sabes para quem as deixarás. Em vez disso, clama: Ó Cristo Deus, tende piedade de mim, que sou indigno!

ODE 8

Irmos: Fizestes o orvalho brotar do fogo sobre os jovens piedosos, e usastes a água para consumir o sacrifício de um homem justo — pois fazeis tudo, ó Cristo, apenas pela Vossa Vontade. Nós Vos exaltamos por todas as eras.

Cânone de Arrependimento

Tende piedade de mim, ó Deus, tende piedade de mim!

Como não chorar ao pensar na morte? Vi meus irmãos jazendo no túmulo sem glória nem forma. O que posso esperar? Senhor, concedei-me o arrependimento antes que chegue a hora final.

ODE 9

Irmos: Ninguém pode contemplar a Deus, a quem as legiões de Anjos não ousam olhar. Mas através de Vós, ó Puríssima, o Verbo Encarnado foi revelado à humanidade. Com as hostes celestiais que O glorificam, nós Vos bendizemos.

Cânone de Arrependimento

Tende piedade de mim, ó Deus, tende piedade de mim!

Volto-me agora a vós, anjos, arcanjos e hostes celestiais que cercam o trono de Deus: rogai ao Criador que livre minha alma dos tormentos eternos.

CÂNONE DE PREPARAÇÃO PARA A SAGRADA COMUNHÃO

(Geralmente lido na noite anterior à recepção da Eucaristia)

ODE 1 (Tom 2)

Crie em mim, ó Deus, um coração puro e renove em minhas entranhas um espírito reto.

Que o Vosso Corpo e Sangue Precioso sejam para mim o Pão da vida eterna, curando-me de todas as aflições.

Não me repulseis da Vossa presença e não retireis de mim o Vosso Espírito Santo.

Ó Cristo, fazei-me digno de participar da Vossa puríssima Eucaristia e do Vosso divino Sangue, pois sou pecador e manchado por más ações.

ORAÇÕES ANTES DA COMUNHÃO

(Orações dos Santos Padres)

Oração 1 (São Basílio o Grande):

"Senhor e Deus, Jesus Cristo, Fonte da vida e da imortalidade... pequei, Senhor, pequei diante do céu e diante de Vós, e não sou digno de olhar para a altura da Vossa glória... mas aceitai-me como aceitastes a meretriz, o ladrão, o publicano e o filho pródigo..."

Oração 6 (São Simeão, o Novo Teólogo):

"De lábios impuros e coração vil, de língua manchada e alma profanada, aceitai minha oração, ó meu Cristo... Pequei mais que a meretriz... mas não me repulseis... Eis que como o Vosso Corpo e bebo o Vosso Sangue... Ó maravilha espantosa! Eu, que sou palha, participo do Fogo misterioso sem ser consumido..."

Requisitos para a Preparação (Tradição Ortodoxa)

Requisito	Detalhes

Jejum	Abstenção de carne, laticínios e ovos (1-3 dias antes). Jejum total (alimento e água) desde a meia-noite anterior.
Confissão	Frequentemente exigida antes da Comunhão para receber a bênção do confessor.
Oração	Leitura dos "Três Cânones" e das "Orações de Preparação".
Reconciliação	É obrigatório fazer as pazes com qualquer pessoa com quem se tenha desavença.

AO SE APROXIMAR DO CÁLICE

(Oração silenciosa)

"Eis que me aproximo da comunhão com a Divindade. Criador, não me queimeis nesta participação, pois sois o Fogo que consome os indignos. Mas purificai toda mancha em mim."

Depois diz-se:

"Filho de Deus, aceitai-me hoje como participante da Vossa Ceia Mística; pois não revelarei o mistério aos Vossos inimigos, nem Vos darei um beijo como o de Judas; mas como o ladrão, eu Vos confesso: Senhor, lembrai-Vos de mim quando entrardes no Vosso Reino."

ORAÇÕES DE GRATIDÃO APÓS A COMUNHÃO

"Agradeço-Vos, Senhor meu Deus, por não me terdes rejeitado, a mim que sou pecador, mas por me terdes tornado digno de participar das Vossas realidades santas... Que elas curem minha alma e corpo, expulsem todos os inimigos e iluminem os olhos do meu coração..."

Passo seguinte: Você gostaria que eu explicasse com mais detalhes o significado dos símbolos "Fogo", "Orvalho" ou "Sarça" que aparecem frequentemente nestas orações?

Por favor, apoie-me através do PayPal com amor e orações: paypal.me/lukengo12